



17. а) Слушайте, повторяйте и читайте.

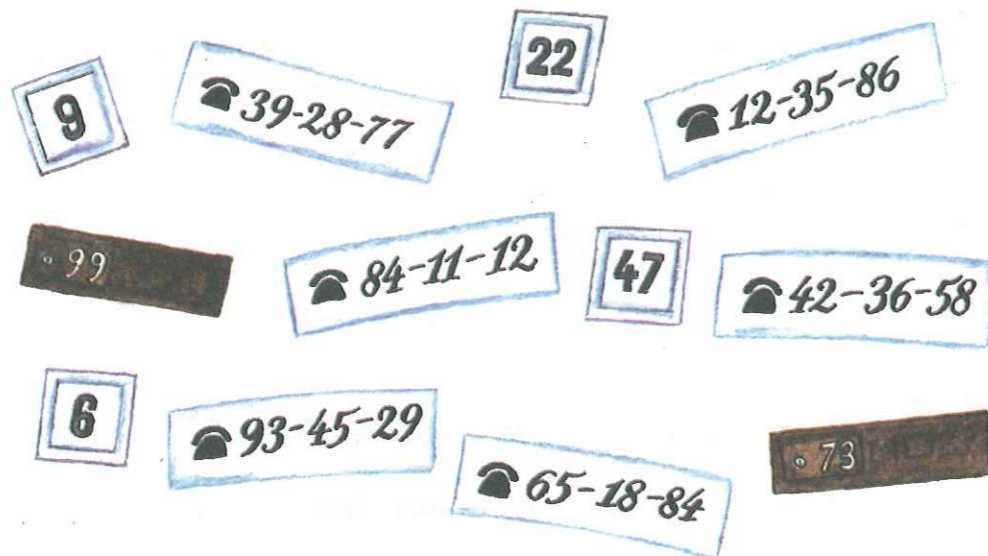
/ — двадцать тридцать сорок	— — / пятьдесят шестьдесят	/ — — (—) сёмьдесят восьмьдесят	— — / — девяносто
--------------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	----------------------

б) Какой номер телефона?

- Жёня, позвони, пожалуйста, Райсе.
- Хорошо, но я забыл номер.
- 79-44-92 (сёмьдесят девять — сорок четыре — девяносто два).
- Спасибо. Вечером Райсе позвоню.

в) Составьте подобные диалоги.

г) Какой номер телефона? Какой номер дома? Какой номер квартиры?



Какой у вас номер дома? Какой у вас номер телефона?



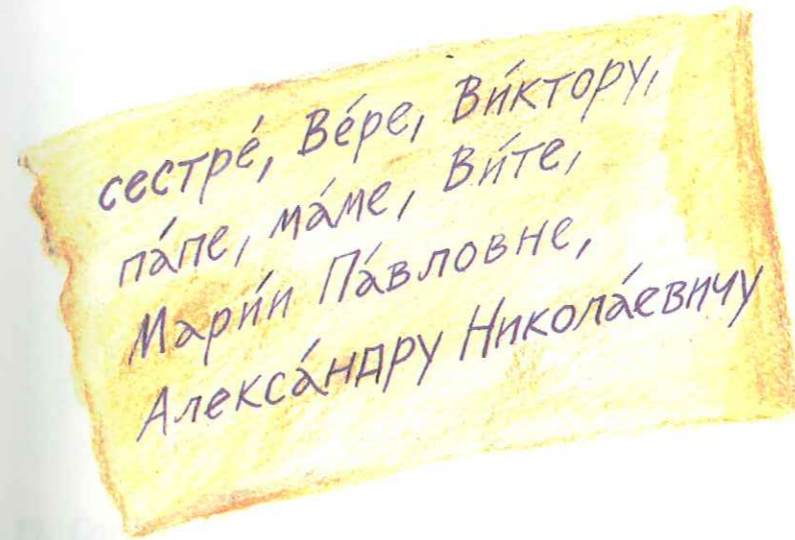
18. а) Сколько лет? Читайте.

1 год	2, 3, 4 года	5, 6 ... лет
21 год	22, 23, 24 года	20, 25, 28 ... лет
31 год	32, 33, 34 года	30, 37, 39 ... лет

б) Как вы думаете, сколько кому лет?

Образец: А: Папе \nearrow 45 лет.
Мама \nearrow

Б: Да что ты, \swarrow ему \swarrow только 40 лет.
ей \swarrow уже ... лет.



Сколько лет?

Павел и Пётр - близнецы.

- Бабушка, сколько лет Петру и Павлу?
- Каждому из них столько месяцев, сколько мне лет.
- А сколько тебе лет?
- Нам вместе \square 70 лет.

Скажите, сколько лет Петру и Павлу.

- tolik
- dohromady

запомните



звонить, -ню, -нишь, -нят
позвонить, -ню, -нишь, -нят
автомат, из автомата
быть, я буду, ты будешь
забыть, я забуду, ты забудешь;
он забыл, она забыла

номер
телефон
улица, на улице
дом
квартира
красный, красная
через (десять минут)
ребята
нельзя
осторожно
* горячий
он, она хотел(а)

telefonovat
zatelefonovat
telefonní automat, z automatu
být
zapomenout;
zapomněl; zapomněla
číslo
telefon
ulice, v (na) ulici
dům
byt
červený
za (deset minut)
chlapci; chlapci a děvčata (o mládeži)
není možno, nelze
pozor, opatrně
horký
chtěl(a)

посмотреть (подарки), -рю, -ришь, -рят
 подарок, подарки
 какой, какая
 красивый, красивая
 конечно
 торт
 пластинка
 книга
 кассета
 компакт-диск
 песня
 слушать, -аю, -аешь, -ают
 * позор
 * горький
 * доска

На какой улице вы живёте?
 Как ты думаешь?
 Трудно сказать.
 Да что ты!
 Так нельзя сказать по-русски.

podívat se (na dárky), prohlédnout si (dárky)
 dárek, dárky
 jaký, jaká
 hezký, hezká; krásný, krásná
 ovšem
 dort
 deska (gramofonová)
 kniha
 kazeta (magnetofonová)
 kompaktní disk
 píseň
 poslouchat
 hanba
 hořký
 tabule; prkno

V jaké ulici bydlíte?
 Co si myslíš?
 Těžko říct.
 Co tě napadá!
 Tak se to rusky neřekne.
 Tak se to rusky nedá říct.

30	тридцать	21	двадцать один	один	год
40	сорок	22	двадцать два	два, три, четыре	года
50	пятьдесят	23	двадцать три	пять	лет
60	шестьдесят				
70	семьдесят				
80	восемьдесят				
90	девяносто				
100	сто				

Непрѣзвучнѣ а, о чѣтеме jako slabѣ a [Λ] nebo jako nejasnѣ zvuk [ə].

V zakončení -ого- чѣтеме «г» jako ruskѣ «в»:
 пѣсни Высоцкого, улица Толстого

жить $\left\{ \begin{array}{l} \text{в Москвѣ} \\ \text{в гóроде} \\ \text{в деревне} \end{array} \right. \times \text{жить на улице}$

Вы ужѣ знáете:

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Это брат. | Это ма́ма. |
| 2. У брата́ день рождѣния. | У ма́мы день рождѣния. |
| 3. Я позвоню́ брату́. | Я позвоню́ ма́ме. |

Osobní zájmena v 1. a 3. pádě:

Кто это?	я	ты	он	она́	мы	вы	они́
Кому́ звонить?	мне	тебе́	ему́	ей	нам	вам	им

Časování sloves:

звонить (позвонить, перезвонить)

Я звоню́	Ма́ше.	Мы звоним	тебе́.
Ты звони́шь	Петру́.	Вы звоните	ему́.
Он / Она́ звони́т	брату́.	Они́ звонят	мне.

быть (забыть)

Я бу́ду	учи́ть ру́сский язы́к.	Мы бу́дем	} слу́шать пѣсни.
Ты бу́дешь	говори́ть по-ру́сски.	Вы бу́дете	
Он / Она́ бу́дет	звони́ть ве́чером.	Они́ бу́дут	

19. Составьте диалоги. Použijte tvary slovesa жить.

- а) улица, Прости́, на, я забы́л, какой, ты, Я, Негли́нной у́лице, на, 15, дом
 б) Мы, у́лице, 85, дом, на, Ге́рцена, 25, кварти́ра, вы, А
 в) Я, Пу́шкина, у́лице, на, ты, А, где, Петро́вке, На, 13, дом, 98, кварти́ра



Ke kterému dialogu se vztahuje obrázek?

Zopakujte si, co už umíte vyjádřit rusky:

Jak

- pozdravíte
- se představíte
- poděkujete
- požádáte o informaci
- pozvete někoho na návštěvu
- se omluvíte
- zahájíte a ukončíte telefonní rozhovor
- si domluvíte schůzku
- řeknete, kolik vám je let
- řeknete, kde bydlíte
- dlouho se učíte jazyky a které znáte



У Милáды день рожде́ния. Друзья́ ей подарили кассету, книгу, торт, пластинку, компакт-диск и фотоальбом. Ма́ма ей купила гита́ру и шокола́д. Па́па ей подарил фотоаппара́т. Брат ей купил цветы́.

- Что тебе́ купи́ть на день рожде́ния, Анто́н?
- Пластинки, ба́бушка.
- Но я не знаю́, какие́ ...
- А ты попроси́^o, что́бы тебе́ да́ли послу́шать. Те, кото́рые бо́льше всего́^o тебе́ не понравя́тся^o, те и купи́ мне.

- o popros
- o nejvíce
- o nebudou líbit

Решите кроссворд.
Celkem jde o 9 dávků.

к ф а б н у р в и п п
 ж о у ь о с т а ч я л
 о т м а м о э р т щ а
 а о р п к и с а д е с
 г а х и а к у т о р т
 э л о б с к н и г а и
 ш ь г о с е т г а з н
 о б и н е ф к д э п к
 я о т е т ю л у и р а
 а м о б а х г в ы с т
 ы т е в ц о в ц а щ к

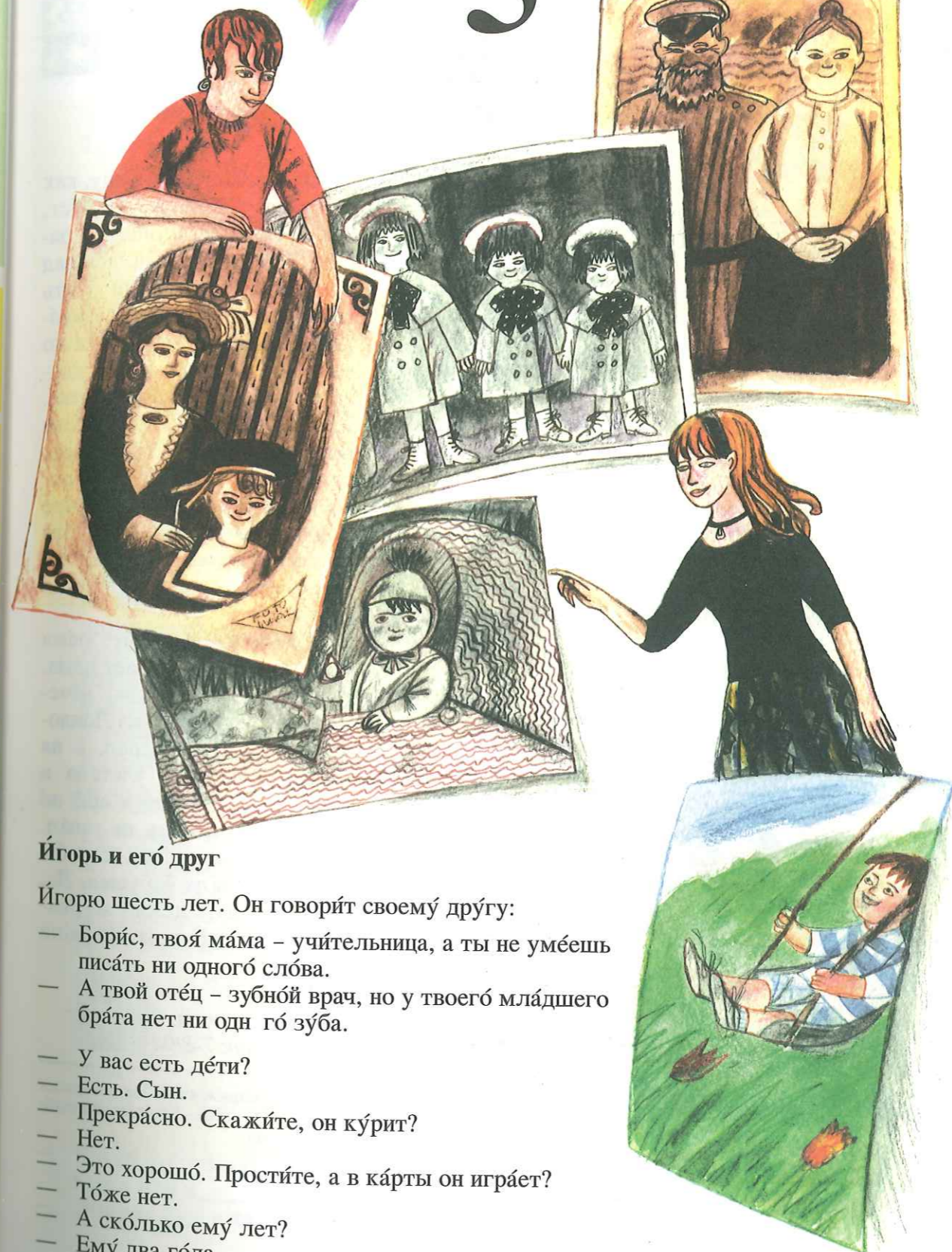
Что кому́ и когда́ принято́ дарить?

Отноше́ние¹ к подаркам во мно́гих страна́х различно́е². У япо́нцев принято́³ сде́лать подарок в знак благода́рности за услу́гу⁴. Во мно́гих страна́х принято́ дарить де́ньги⁵. В Финля́ндии есть обы́чай⁶ дарить биле́т для пое́здки за гра́ницу⁷.

Что же дарить на день рожде́ния? В Росси́и мо́жно дарить духи́⁸, косме́тику, кни́ги, конфе́ты⁹, вино́ ... цветы́. Оди́н цвето́к¹⁰, как бы он был ни краси́в¹¹, дарить не принято́.

1 vztah 2 různý 3 je zvykem 4 jako výraz vděčnosti za službu 5 peníze 6 zvyk 7 jízdenku na cestu do ciziny 8 voňavky 9 bonbony 10 jednu květinu 11 jakkoli by byla krásná

Скажи́те, что́ и когда́ принято́ дарить у нас?



Игорь и его́ друг

И́горю́ шесть лет. Он говори́т своему́ дру́гу:

- Бори́с, твоя́ ма́ма – учи́тельница, а ты не уме́ешь писа́ть ни одно́го сло́ва.
- А твой о́тец – зубно́й врач, но у твоего́ мла́дшего бра́та нет ни однó го́ зу́ба.
- У вас есть де́ти?
- Есть. Сын.
- прекра́сно. Скажи́те, он ку́рит?
- Нет.
- Это хоро́шо. Прости́те, а в ка́рты он игра́ет?
- То́же нет.
- А ско́лько ему́ лет?
- Ему́ два го́да.



Наша семья

Таня - Т, Зузана - З

- Т: Зузана, почему ты живёшь в Москве только с мамой?
- З: Моя мама - журналистка. Она здесь будет работать один год, а я буду учиться русскому языку. Папа работает юристом. Он живёт в Праге.
- Т: А у тебя есть брат или сестра?
- З: Да, у меня младший брат Павел, но он ещё учится в школе.
- Т: У меня два брата и сестра. Старшего брата зовут Кбля, младшего Тбля. Сестре Соне 21 год, она учится в вузе.
- З: А кем работают твои родители?
- Т: Мои родители? Папа работает в больнице, он врач. Мама работает в банке. Она экономист. Вот фотография. Это наша семья.



- З: А кто этот мужчина?
- Т: Это мой дедушка. Он преподаватель. Папа его сын.
- З: А эта женщина твоя бабушка?
- Т: Это не бабушка, а сестра мамы, тётя Клава. Бабушки у меня уже нет.

Тяжёлая доля

Очень часто я слышу, как говорят: "Вот журналист, какая тяжёлая и опасная работа!" А вы задумались над вопросом, легко ли быть сыном журналиста? Приходишь домой, а мама уже по телефону или лично беседует с гербом будущей статьи. Кроме того каждый месяц приезжают коллеги из всех стран СНГ*. Иногда проснёшься утром, а в квартире ходит чужой человек - это коллега мамы опоздал на самолёт или прилетел среди ночи.

Самое ужасное, что мама практически не бывает дома. Так, однажды поздно вечером она вернулась из Лондона, когда я уже спал, а на следующий день улетела в Финляндию, когда я ещё не проснулся. Я бы и не узнал, что она приезжала, если бы мне не сказала бабушка. Да, тяжёлая ты, доля журналиста, но ещё тяжелей доля их детей.

Ваня Абакумов, 9-й класс
Собеседник 7-8/94

*СНГ - Содружество Независимых Государств - SNS - Společenství nezávislých států



почему
журналист, -а т
журналистка, -и ž
работать, -аю, -аешь, -ают
юрист, -а т
или
младший, -ая, -ие
старший, -ая, -ие
учиться,
я учусь, ты учишься, они учатся
школа, -ы ž
вуз, -а т (высшее учебное заведение)
родители, -ей тп. č.
больница, -ы ž
врач, -а т
завод, -а т
экономист, -а т
банк, -а т
фотография, -ии ž
семья, -ьи ž
этот
эта
муж, -а т
жена, -ы ž
мужчина, -ы т
женщина, -ы ž
преподаватель, -ля т
тётя, -и ž
учиться в школе
учиться в вузе
У тебя есть брат?
У меня нет ни брата, ни сестры.

1. Да? Нет?

- Зузана живёт в Москве с папой.
- У Зузаны нет сестры.
- Папа Зузаны юрист.
- Павел учится в вузе.
- У Тани нет ни брата, ни сестры.
- У мамы Тани есть сестра.
- Родители Тани работают в больнице.
- У Тани есть бабушка и дедушка.
- На фотографии сестра папы.
- На фотографии четыре женщины.



2. Что пропущено?

- Ты зн____, где ж____ Наташа?
- Да, зн____. Она ж____ на улице Толстого. Но я заб____ номер дома. У меня есть номер её ____ : 79 68 49.
- Спасибо. Я ей вечером позв____. Она хотела посм____ мой пластинки.

- Какой ____ подарок! Что это? Это книга или к____-д____?
- Это не____, а касс____.

proč
novinář
novinářka
pracovat
právník
nebo
mladší, nejmladší
starší, nejstarší
učit se

škola
vysoká škola
rodiče
nemocnice
lékař(ka)
závod, továrna
ekonom(ka)
banka
fotografie
rodina
ten, tento
ta, tato
muž, manžel
žena, manželka
muž
žena
učitel na střední a vysoké škole
teta
chodit do školy
studovat na vysoké škole
Máš bratra?
Nemám bratra ani sestru. Nemám sourozence.

3. Кто что будет делать?



4. Как долго? Когда? Составьте предложения.

Ve kterých větech použijete předložku *через*?

Жорж живёт в Париже ____

Он учит русский язык ____

Он приедет в Москву ____

Мы встретимся ____

Перезвоните ещё ____



5. а) Один или два брата?

Павел: Ты сказал, что у тебя
только один брат.

Серёжа: Да, один брат. Это правда.

Павел: Нет, неправда! Твоя сестра
сказала, что у неё два брата.



Большая семья
Н. Лучинский

У меня большие дети:
Два Володи и два Пети,
Три Серёжи, три Наташи,
Две Тамары и два Саши.

Есть и Миша, есть и Оля,
Есть и Гриша, есть и Коля,
По две Маши, по две Гали,
По три Тани, по три Вали.

Я большой семьи родитель.
Догадались? Я учитель.

б) Читайте. Разыграйте диалоги.

- Володя, у тебя есть брат?
- Да. У меня два брата.
- А у меня нет ни брата, ни сестры.
- Катя, у Веры есть брат?
- Нет, у неё нет брата.
- Алёша, у тебя есть брат и сестра?
- У меня одна сестра, брата у меня нет.

в) У кого есть брат и сестра?

- У Володи _____
- У Веры _____
- У Алёши _____

б. Где они живут?



7. У когó брат? У когó сестра?



У Тáни / У неё _____



У Вíктора / У него _____



У Жéни / У неё _____



У Сáши / У него _____



У Пётра и Пáвла / У них _____

А у вас есть брат или сестра?
Как их зовут?
Сколько им лет?

8. Reagujte záporně.

У Волóди есть брат. А у меня _____.
У Тамáры есть сестра. А у меня _____.
У Жéни есть дéдушка. А у меня _____.
У Натáши есть ба́бушка. А у меня _____.



9. Přeložte.

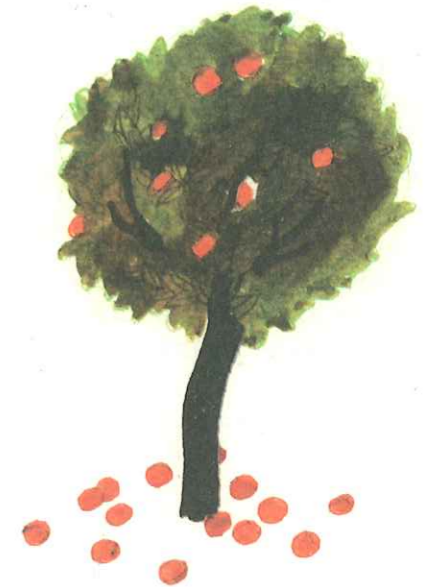
To jsou moji rodiče. Maminka má dvě sestry a tři bratry. Tatínek má jednu sestru, bratra nemá. Já nemám bratra ani sestru. Ty máš sourozence? Ano, mám jednoho bratra.

II

Яблоко от яблони недалеко падает.



Интервью Редактор - Р
Сергéй - С
Светлáна - Св
Дúня - Д
Вадíм - В



А

Р: Ваш папа известный политик. Вы тоже интересуетесь политикой?
С: Нет. Не интересуюсь.
Р: А где вы учитесь?
С: В гимназии.
Р: А кем вы хотите работать?
С: Программистом. Я хочу работать с компьютером.

Б

Р: Кем работают ваши родители?
Св: Мама - учительница, папа - инженер.
Р: Вы хотите работать учительницей?
Св: Нет! Я учусь в техникуме и хочу работать на заводе химиком, как и мой папа.

В

- Р: А ваш папа? Кем он работает?
 Д: У меня нет папы.
 Р: Простите, я не знал.
 Д: Ничего. Мой папа работал водителем.
 Р: А где вы учитесь?
 Д: Я работаю в магазине. Продавщицей, как и моя мама и моя бабушка.

Г

- Р: А ваши родители? Кто они по профессии?
 В: Мама - секретарша, папа - продавец.
 Р: А вы хотите работать в магазине?
 В: Ни в коем случае! Я учусь в коммерческом училище, хочу стать бизнесменом, как и мой дядя.

известный, -ая, -ые

политика, -и ž

политик, -а m

гимназия, -ии ž

в гимназии

хотеть, я хочу, ты хочешь, они хотят

программист, -а m

компьютер, -а m

бизнесмен, -а m

учитель, -ля m

учительница, -ы ž

инженер, -а m

средняя школа

в средней школе

коммерческое училище

техникум, -а m

в техникуме

химик, -а m

водитель, -ля m

магазин, -а m

продавец, -вца m

продавщица, -ы ž

профессия, -ии ž

секретарша, -и ž

редактор, -а m

интервью neskl. s

дядя, -и m

я интересуюсь, ты интересуешься

тоже

Ни в коем случае.

Кто он по профессии?

Я хочу стать

Я не знал.

Ничего.

Как и мой папа.

známý

politika

politik

gymnázium

na gymnáziu

chtít

programátor(ka)

počítač

podnikatel

učitel

učitelka

inženýr

střední škola

na střední škole

obchodní akademie

střední průmyslová škola

na střední průmyslové škole

chemik

řidič

obchod

prodavač

prodavačka

povolání

sekretářka

redaktor

interview

strýc

zajímám se, zajímáš se

také

V žádném případě.

Jaké je jeho povolání? Jaké má povolání?

Chci být Chci se stát

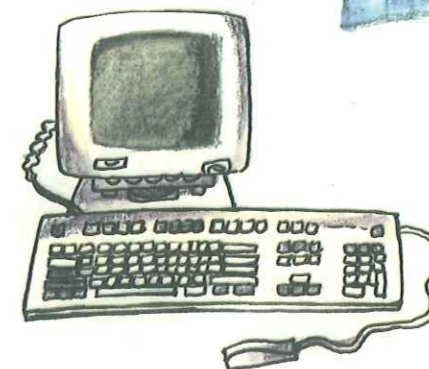
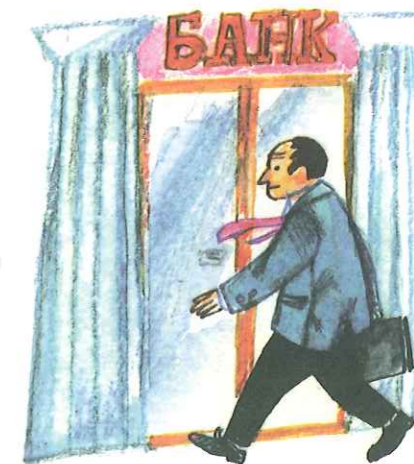
To jsem nevěděl.

To nic. Nic se nestalo.

Stejně tak jako můj tatínek.

10. Как вы думаете?

Яблоко от яблони недалеко падает?

Кто кем хочет $\begin{cases} \text{стать?} \\ \text{работать?} \end{cases}$ 

Сергей

Светлана

Дуня

Вадим



Кем работают их родители?

Кем работают ваши родители?

Кем вы хотите $\begin{cases} \text{стать?} \\ \text{работать?} \end{cases}$ **Хотите знать больше названий профессий?***Chcete znát více názvů povolání?***Кто кем работает?**

Мой папа - геолог. А твой - биолог?
 Наш дядя - филолог. А ваш - археолог?
 Моя жена - физик. А его - историк?
 Их тетья - химик. А твоя - математик?
 Мой муж - экономист, а её - тракторист?
 А ваш муж? Он программист?
 Нет, он артист.
 Мой брат - слесарь. А её - токарь?
 Он архитектор. Он милиционер.
 Он офицер?
 Её муж - преподаватель.
 А мой - писатель.

Ověřte si ve slovníku význam slov:

офицер; милиционер; артист; слесарь; токарь

Другие названия профессий можете найти в словаре.